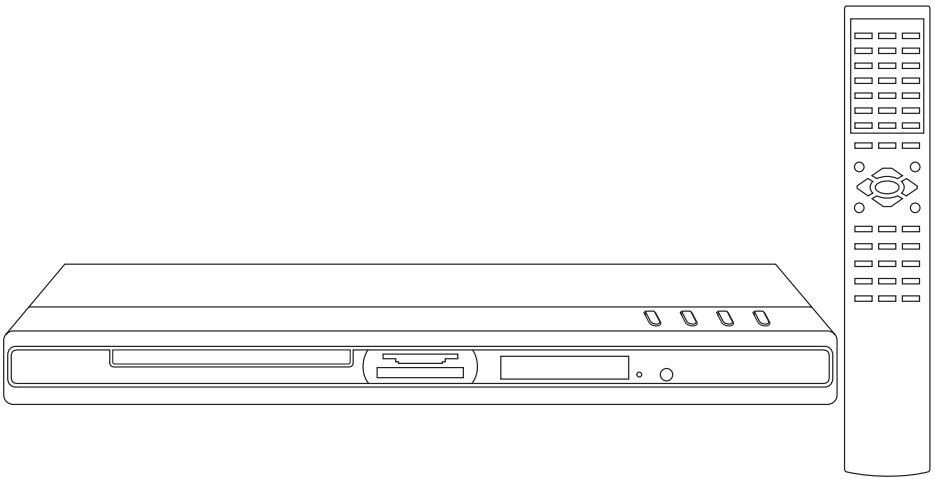
Dual

80 years of innovation

DVD Player
DVD 1201



COMPACT disc DIGITAL AUDIO · DVD VIDEO · BUILT-IN mp3 DECODER · MPEG4 VIDEO WITH MULTI AUDIO · dts DIGITAL OUT · HDMI · DivX® · DOLBY DIGITAL

Premessa

Questo manuale aiuta a usare

- il proprio DVD player
- in maniera

sicura e conforme a quanto prescritto.

Destinatari di queste istruzioni d’uso

Queste istruzioni d’uso sono rivolte a coloro che

- installano,
- utilizzano,
- puliscono
- o smaltiscono il DVD player.

Caratteristiche grafiche di queste istruzioni d’uso

A diversi elementi delle istruzioni d’uso sono attribuite determinate caratteristiche grafiche. In questo modo risulta facile capire se si tratta di

testo normale,

- enumerazioni o

➔ istruzioni operative.

Indice

Sicurezza e installazione dell'apparecchio 4
Sicurezza 4
Installazione dell'apparecchio 5
Descrizione dell'apparecchio 6
Confezione 6
Dischi utilizzabili 6
Le particolari caratteristiche dell'apparecchio 7
Funzioni del telecomando 9
Lato anteriore dell'apparecchio 10
Lato posteriore dell'apparecchio 11
Display multifunzione 12
Display multifunzione 12
Come maneggiare i dischi 13
Pulitura dei dischi 13
Pulitura del DVD player 13
Collegamento del DVD player 14
Collegamento video 14
Collegamento audio 16
Inserimento delle batterie nel telecomando 19
Accensione e spegnimento del DVD player 20
Configurazione dell'apparecchio (Setup) 21
Impostazioni generali 22
Video On Demand (VOD) 24
Impostazioni DOLBY DIGITAL 26
Preferenze 26
Uso dell'apparecchio 29
Inserimento e riproduzione del disco 29
Riproduzione di schede di memoria 31
Salto capitolo/Funzioni ricerca 32
Funzione azzeramento volume (Mute) 35
La funzione Repeat 36
La riproduzione programmata 37
Riproduzione casuale (CD musicali) 38
Tasti funzioni interattive 38
Eliminazione dei difetti 43
Il telecomando non funziona 43
Problemi di riproduzione 44
Problemi nella riproduzione delle immagini 45
Problemi nella riproduzione audio 45
Definizioni 46
Dati tecnici 48
Come contattare il produttore 49
Indicazioni per lo smaltimento 49
Smaltimento dell'apparecchio 49

Sicurezza e installazione dell'apparecchio

Leggere attentamente le norme di sicurezza e conservarle per eventuali consultazioni successive. Seguire sempre tutte le avvertenze e istruzioni di questo manuale e riportare sul retro dell'apparecchio.

⚠Sicurezza

- Per evitare il rischio di incendi e di scariche elettriche, proteggere l'apparecchio dalla pioggia e da qualsiasi altra forma di umidità.
- Non aprire il contenitore. In caso contrario, c'è il rischio di subire una scossa elettrica.
- Questo apparecchio funziona a corrente alternata da 230 V a 50 Hz. Non cercare mai di far funzionare l'apparecchio con un'altra tensione.
- Qualora corpi estranei o liquidi penetrassero nell'apparecchio, scollegare immediatamente la spina dalla presa di corrente. Fare controllare l'apparecchio da personale specializzato qualificato, prima di rimetterlo in funzione. In caso contrario, c'è il rischio di subire una scossa elettrica.
- Un DVD player utilizza un raggio laser invisibile. In caso d'uso errato, può procurare lesioni agli occhi. Non guardare mai all'interno del vano disco.
- Questo apparecchio è stato classificato come apparecchio laser di classe 1 (CLASS 1 LASER). L'adesivo (CLASS 1 LASER PRODUCT) si trova sul retro dell'apparecchio.

- Non permettere mai che i bambini utilizzino da soli l'apparecchio.
- Fare eseguire i lavori di manutenzione sempre da personale specializzato qualificato. Altrimenti si mette in pericolo se stessi e gli altri.
- Anche se spento, l'apparecchio rimane collegato alla rete elettrica. Staccare la spina di rete dalla presa, nel caso non doveste usare l'apparecchio per lungo tempo. Tirare tenendo soltanto la spina.

Installazione dell'apparecchio

- Non posare mai l'apparecchio su superfici morbide, come tappeti, coperte o in prossimità di tende e addobbi da parete. Le aperture di aerazione potrebbero rimanere coperte.
- Non collocare l’apparecchio vicino a fonti di calore come radiatori. Evitare i raggi solari diretti e i luoghi con polvere eccessiva.
- Far funzionare il DVD player solo in posizione orizzontale.
- Tenere il DVD player e i dischi lontani da apparecchi che producono forti campi magnetici.
- Non posare oggetti pesanti sul DVD player.
- Quando si sposta un DVD player da un ambiente freddo a un caldo, all'interno dell'apparecchio potrebbe crearsi della condensa. In questo caso attendere circa un'ora, prima di mettere in funzione l'apparecchio.

Descrizione dell'apparecchio

Confezione

Accertarsi che siano presenti tutti gli accessori di seguito elencati:

- Il DVD player,
- le presenti Istruzioni per l'uso,
- un telecomando,
- due batterie per il telecomando, tipo "AA" (stilo),
- un cavo SCART.

Dischi utilizzabili

Il DVD player **Dual DVD-1201** è compatibile con i dischi DVD, CD, CDRW, CD MP3, CD WMA, CD DivX, MPEG-4 e VCD/SVCD. È possibile riprodurre con questo apparecchio tutti i dischi qui citati, senza adattatore. Al fine di evitare anomalie di funzionamento, non usare adattatori da 8 cm per i dischi. I dischi da 8 cm possono essere usati senza adattatore.

Dimensioni disco 12 cm
disco DVD single side, single layer/single side double layer PAL/NTSC
Tempo di esecuzione 135 min. o 240 min. max..

Dimensioni disco 12 cm/8 cm
VCD/SVCD e CD
Tempo di esecuzione 74 min. o 24 min. max.

Dimensioni disco 12 cm/8cm CD
Tempo di esecuzione 74 min. o 24 min. max.

In questo apparecchio devono essere introdotti esclusivamente i dischi suddetti. In tal modo si evitano danni al DVD player.

➔ Quando si trasporta l'apparecchio, estrarre il disco dal drive.

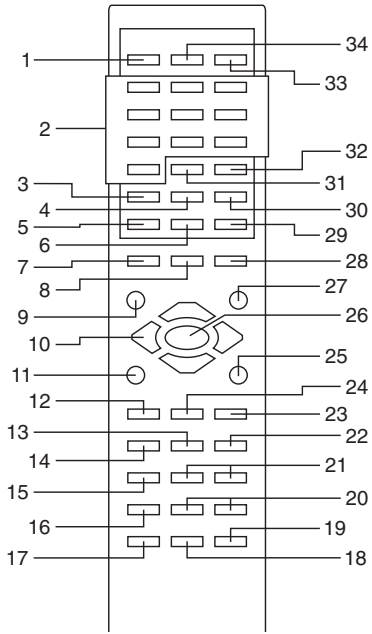
In questo modo si evitano danni al DVD player.

Le particolari caratteristiche dell'apparecchio

- Player multifunzione:
  A seconda del tipo di disco inserito (DVD, VCD/SVCD, CD, CDRW, CD MPEG-4, CD MP3, CD WMA, CD DivX), sono disponibili diverse possibilità di utilizzo.
- Qualità sonora eccellente:
  L'apparecchio riproduce con un suono eccellente DVD, CD, CD MP3 CDRW, CD WMA, CD MPEG-4, CD DivX e VCD/SVCD.
- Dolby Digital:
  Se l'apparecchio è collegato ad un decoder Dolby Digital o ad un amplificatore con decoder Dolby Digital, si possono riprodurre i relativi DVD con suono Dolby Digital Surround.
- DTS:
  Se si collega l'apparecchio con un decoder DTS od un amplificatore dotato di decoder DTS, si possono riprodurre i relativi DVD con suono surround DTS. Questi segnali audio possono essere riprodotti solo mediante uscite digitali.
- Dolby 5.1:
  Questo procedimento per il suono a sei canali offre la stereofonia di miglior qualità.
- WMA:
  WMA è la sigla per Windows Media Audio, uno standard di Microsoft per la musica digitale. Questo standard offre buona qualità e un'elevata compressione dei dati.
- MPEG-4 e DivX:
  MPEG-4 e DivX sono procedimenti di codificazione per film, che permettono una compressione elevata e ottima qualità dell'immagine. Il DVD player può riprodurre pellicole ISO MPEG-4 e pellicole in formato DivX-3, DivX-4 e DivX-5, con una velocità di trasferimento massima di 10.000 Kbps. La risoluzione video supporta fino a 720 x 480 pixel per 30 immagini al secondo e 720 x 576 pixel per 25 immagini al secondo.

- Il player supporta flusso di dati, che siano codificati secondo la norma ISO MPEG-4. Il sistema visuale può supportare simple profile (SP) level 0 - 3 e advanced simple profile (ASP) level 0 - 5 con una velocità di trasferimento massima di 8.000 Kbps.
- Formato MP3:
  Il DVD player può riprodurre anche CD MP3.
- Funzione segnalibro:
  Con la funzione Segnalibro è possibile fissare il punto su un disco (DVD, VCD/SVCD o CD) da cui riprendere, in un secondo tempo, la riproduzione audio o video.
- Fermo-immagine:
  Grazie alla tecnica digitale, il DVD player dispone di un fermo-immagine brillante e privo di disturbi.
- Funzione zoom:
  la funzione zoom consente l'ingrandimento dell'immagine durante la riproduzione.
- Uscita HDMI (High Definition Multimedia Interface):
  si tratta di una interfaccia nuova, per la trasmissione digitale integrale di dati audio e video, grazie alla quale si ottiene una qualità d'immagine elevatissima.

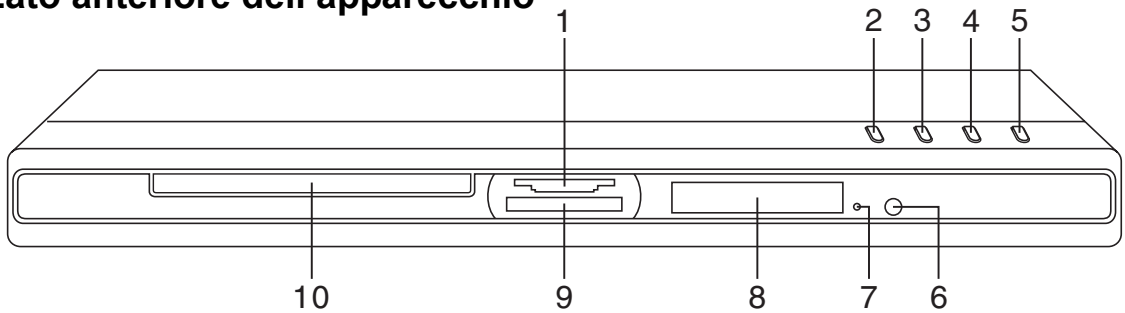
Funzioni del telecomando



Funzioni dei singoli tasti

1. KEY LOCK (blocco)	3. DVD MENU (Menu DVD)
2. Tasti numerici da 0 a 9	4. AUDIO MODE (Modalità Audio)
5. TITLE MENU (Menu Brani)	20. SEARCH (Ricerca avanti/indietro)
6. SUBTITLE MENU (Menu Sottotitoli)	21. SKIP (Tasto Salta avanti/indietro)
7. PBC	22. SLOW/F (Rallentatore/Avanti)
8. 3 D	23. PROGRAM
9. Display	24. SEARCH (Ricerca)
10. Tasti cursori della navigazione	25. ENTER
11. Return	26. Play
12. BOOKMARK (Segnalibri)	27. Setup
13. STOP	28. ANGLE (Angolo di visualizzazione camera)
14. SLOW/R (Rallentatore/Indietro)	29. AUDIO MENU (Menu Audio)
15. PAUSE/STEP	30. ZOOM
16. RANDOM (Generatore casuale)	31. CLEAR (Cancella)
17. MUTE (Azzeramento volume)	32. DIGEST
18. REPEAT (Ripeti)	33. STANDBY On/Off
19. REPEAT A-B (Ripeti scena)	34. OPEN/CLOSE (Apri/Chiudi)

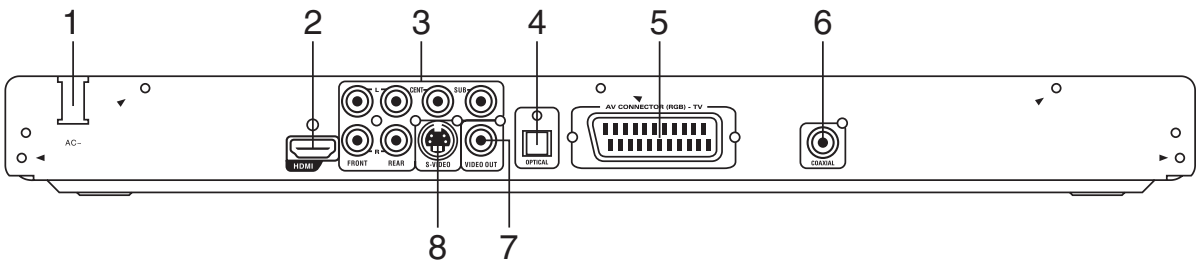
Lato anteriore dell’apparecchio



1. Vano portascheda 1	Scheda MMC, SD, MS, MSPro, SM
2. EJECT	Apertura/Chiusura
3. SELECT	Selezione del vano portascheda 1, 2 o del disco per la riproduzione
4. PLAY	Tasto riproduzione
5. STANDBY/STOP	Tasto Attiva/disattiva, terminare la riproduzione
6. Remote Sensor	Sensore infrarossi
7. LED Standby	LED funzionamento/attesa
8. Display	Display
9. Vano portascheda 2	Compact Flash (CF) Card Type I, II
10. Vano del disco	

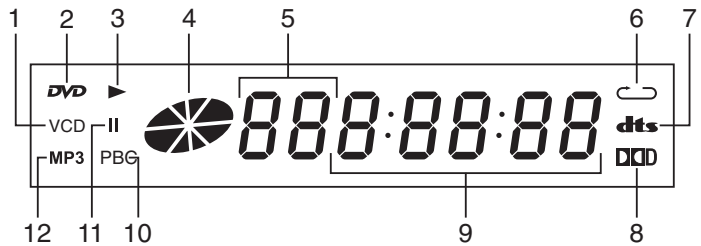
Lato posteriore dell’apparecchio

Sul lato posteriore dell’apparecchio si trovano tutti i collegamenti per allacciare il DVD player al proprio televisore o impianto stereo-surround



1.	Allacciamento alla rete elettrica	5.	Uscita SCART
2.	Uscita HDMI	6.	Uscita Audio coassiale digitale
3.	Canale 5.1 Uscite audio analogiche	7.	Uscita video
4.	Uscita audio ottica digitale SPDIF	8.	Uscita S-Video

Display multifunzione



1.	Display SVCD/VCD/CD	7.	Display DTS
2.	Display DVD	8.	Display Dolby Digital
3.	Display riproduzione	9.	Display ora
4.	Display riproduzione disco	10.	Display PBC
5.	Display titolo/capitolo	11.	Display pausa
6.	Display ripetizione	12.	Display MP3

Come maneggiare i dischi

- Tenere sempre il disco sui bordi.
- Evitare di lasciare impronte digitali, sporco o graffiature. Queste possono provocare disturbi e salti nella riproduzione.
- Non scrivere sui dischi.
- Non usare spray detergenti o solventi.
- Non lasciar cadere il disco e non piegarlo.
- Inserire un solo disco per volta nel drive.
- Chiudere il drive solo se il disco è inserito correttamente nel suo vano.
- Conservare sempre i dischi singolarmente nelle proprie custodie.

Pulitura dei dischi

➔ Pulire il disco con un panno morbido inumidito d'acqua.

➔ Pulire procedendo dal centro verso il bordo del disco.

I movimenti circolari nella pulitura sono causa di graffiature. Queste possono provocare errori nella riproduzione.

Pulitura del DVD player

Per la pulizia della custodia si consiglia di utilizzare esclusivamente un panno morbido leggermente inumidito con acqua. Non usare spugne abrasive, polvere abrasiva e solventi come alcool o benzina.

Collegamento del DVD player

Attenzione!

Prima di collegare il DVD player a un televisore o a un impianto stereo/surround, è necessario spegnere tutti gli apparecchi ed estrarre le relative spina dalle prese elettriche. In caso contrario si potrebbe danneggiare il DVD player.

Collegamento video

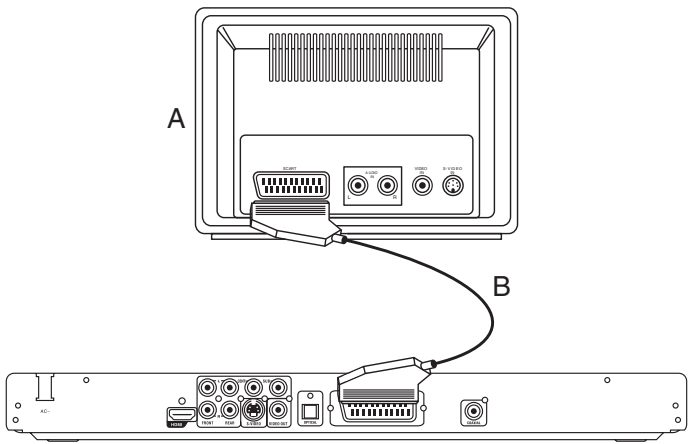
Televisore con entrata HDMI

Se il televisore dispone di una entrata HDMI, il DVD player dovrebbe essere collegato a questa entrata. Questo tipo di collegamento offre la migliore qualità di immagine.

(Cavo non incluso nella confezione).

Televisore con entrata SCART

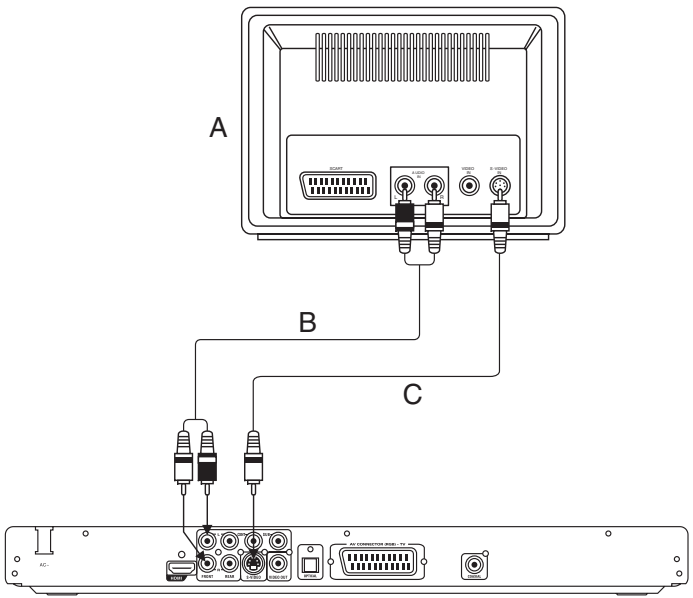
Se il televisore dispone di una entrata SCART, il DVD player dovrebbe essere collegato a questa entrata. Questo collegamento offre un'eccellente qualità di immagine.



A	Televisore	B	Cavo SCART

Televisore senza entrata SCART

Se il televisore non dispone di presa SCART o se questa è già occupata, il DVD player va collegato al televisore con un cavo S-Video.



A	Televisore	C	Cavo S-Video
B	Cavo audio (cinch)		

Collegamento del DVD player tramite un videoregistratore o altri apparecchi

Se al proprio televisore è collegato un video-registratore (VCR), un decoder o un ricevitore satellitare, si può collegare il DVD player anche a uno di questi apparecchi.

Il video-registratore, il decoder o il ricevitore satellitare dovrebbero disporre di almeno due prese SCART.

Il collegamento mediante il decoder o il ricevitore satellitare è opportuno solo se il televisore non dispone di una entrata SCART libera e quindi altrimenti andrebbe utilizzata una presa
S-Video o AV-Video.

Gli apparecchi moderni di solito dispongono di due o più prese SCART.

Nota: collegare il DVD player al televisore direttamente oppure tramite un amplificatore.

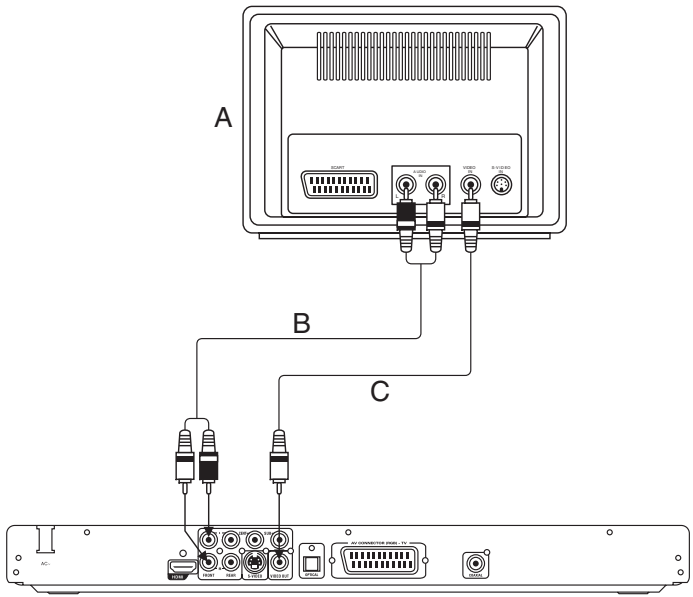
Alcuni DVD sono dotati di protezione anticopiatura. Se si riproducono questi DVD attraverso un video-registratore, si possono verificare disturbi alle immagini.

Collegamento audio

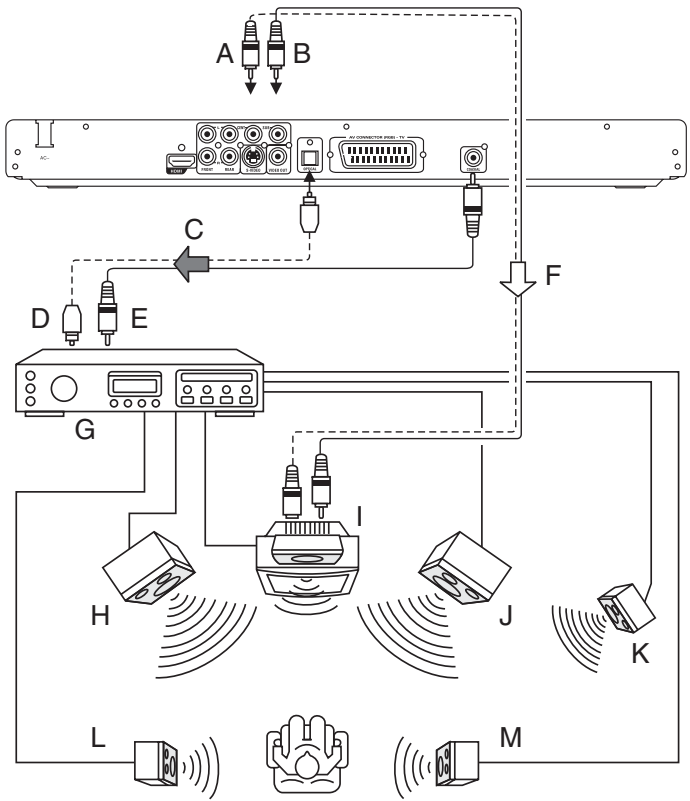
Riproduzione audio tramite televisore

Se si usa il proprio televisore anche per la riproduzione audio, è sufficiente il collegamento tramite cavo SCART. Esso trasmette segnali audio e video.
Se il proprio televisore non dispone di una entrata SCART, devono essere a disposizione prese di entrata audio per la riproduzione sonora.

A	Televisore	C	Cavo video (cinch)
B	Cavo audio (cinch)		



Riproduzione audio tramite impianto stereo-surround

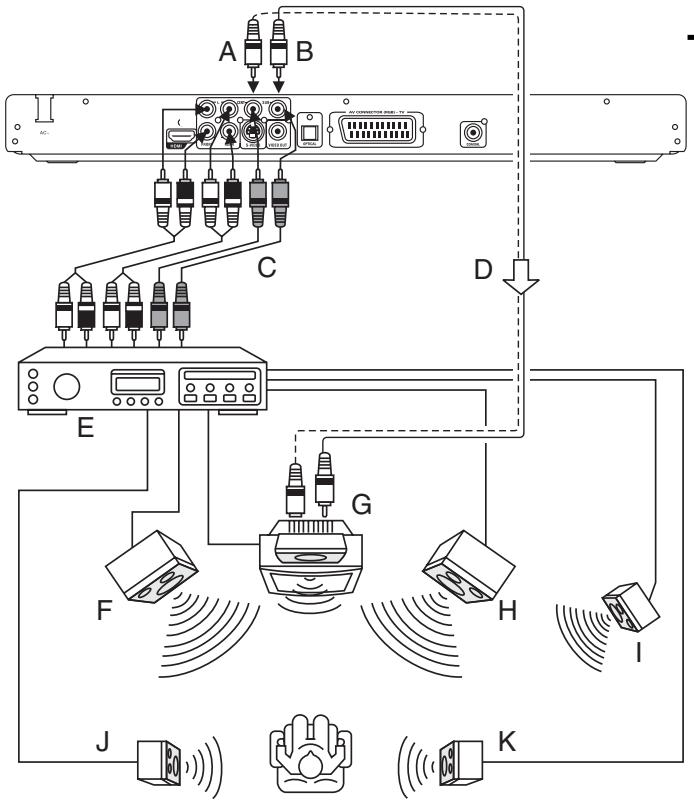


Parallelamente e contemporaneamente al televisore, si può riprodurre l'audio tramite un impianto stereo-surround collegato.

Nei moderni impianti surround con un'entrata digitale, il DVD player può essere collegato tramite l'uscita coassiale digitale o l'uscita ottica digitale (SPDIF). (Cavo non incluso nella confezione).

A	Cavo S-Video	H	Altoparlante anteriore sinistro
B	Cavo video (cinch)	I	Altoparlante centrale sul televisore (center)
C	Verso l'entrata digitale dell'amplificatore	J	Altoparlante anteriore destro
D	Cavo per l'uscita ottica digitale SPDIF	K	Subwoofer
E	Cavo per l'uscita coassiale digitale	L	Altoparlante posteriore sinistro
F	Verso l'entrata Video/ S-Video del televisore	M	Altoparlante posteriore destro
G	Amplificatore con Dolby Digital o DTS		

Riproduzione audio tramite un impianto Dolby 5.1



Quando si dispone di un amplificatore compatibile con il Dolby 5.1, la riproduzione del suono può avvenire anche mediante l'amplificatore.

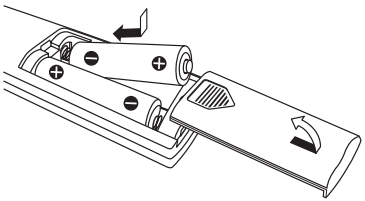
➔ Collegare le uscite audio dell'amplificatore Dolby 5.1 con il DVD player, come illustrato nella figura a lato (il cavo non è in dotazione).

A	Cavo S-Video	G	Altoparlante centrale sul televisore (center)
B	Cavo video (cinch)	H	Altoparlante anteriore destro
C	Cavo audio (cinch)	I	Subwoofer
D	Verso l'entrata Video/S-Video del televisore	J	Altoparlante posteriore sinistro
E	Amplificatore con entrata con canale Dolby 5.1	K	Altoparlante posteriore destro
F	Altoparlante anteriore sinistro		

Inserimento delle batterie nel telecomando

➔ Far scorrere il coperchio del vano batterie sul retro del telecomando.

➔ Inserire due batterie di dimensione "AA” (batterie stilo) facendo attenzione alla polarità indicata nello scomparto batterie.



➔ Richiudere accuratamente il coperchio del vano batteria, fino a sentire lo scatto del coperchio.

- Sostituire a tempo debito le batterie che si stanno esaurendo.
- Sostituire sempre entrambe le batterie insieme e usare batterie dello stesso tipo.
- Le eventuali perdite dalle batterie possono provocare danni al telecomando. Se il DVD player non viene usato per lungo tempo, togliere le batterie dal telecomando.

Informazioni importanti per lo smaltimento:

Le batterie possono contenere sostanze nocive, capaci di danneggiare l’ambiente.

➔ Perciò è tassativo smaltire le batterie come prescritto dalle norme di legge vigenti. Non gettare mai le batterie nei normali rifiuti domestici.

Accensione e spegnimento del DVD player

Il DVD player è collegato al televisore e agli altri componenti dell'impianto stereo o surround.

➔ Accendere il proprio televisore.

➔ Commutare il televisore nella modalità AV.

Dopo l'inserimento del cavo di rete, il DVD player si trova automaticamente in modalità standby.

➔ Premere il tasto Standby del DVD player oppure del telecomando.

La spia di standby si spegne. Il DVD player è ora acceso.

➔ Quando si desidera attivare la modalità Standby, premere nuovamente il tasto Standby del DVD player o del telecomando .

Il DVD player adesso si trova in standby e la spia Standby è accesa.

➔ Se non si usa il DVD player per lungo tempo, togliere la spina di rete dalla presa.

Si può spegnere l'apparecchio solo così, perché il DVD player con cavo di rete inserito rimane sempre in modalità standby.

Configurazione dell’apparecchio (Setup)

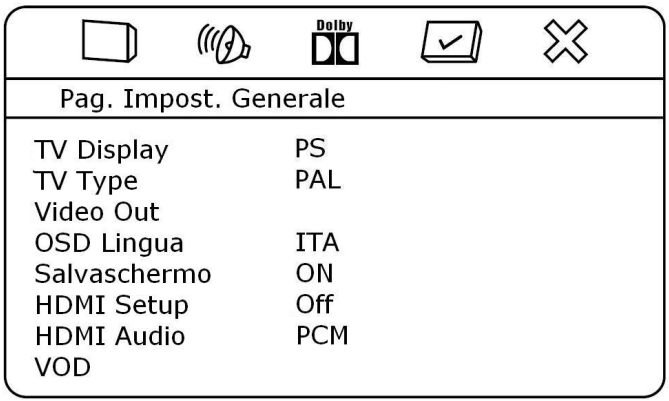
➔ Dopo aver collegato il proprio DVD player, accendere l’apparecchio.

Viene visualizzata la schermata di avvio.

Prima di introdurre un DVD o un altro disco nell'apparecchio, si dovrebbero eseguire le seguenti impostazioni:

➔ Premere il tasto "Setup”.

Sullo schermo compare il menu Setup (Pagina generale):



I simboli nella parte superiore dello schermo hanno il seguente significato:

– Pagina generale

– Impostazioni audio

– Impostazioni Dolby Digital

– Preferiti

– Uscita dal menu Impostazioni

Le singole voci del menu nella parte superiore dello schermo possono essere selezionate con i tasti cursore (◄ e ►).
La pagina Preferiti può essere selezionata solo se nel lettore non è inserito alcun DVD.

➔ Per selezionare una voce del menu, premere il tasto "Enter".

Per eseguire un'impostazione, procedere come segue:

➔ Selezionare una voce di menu con i tasti cursore (▲,▼).

La voce selezionata adesso è evidenziata.

➔ Premere il tasto "Enter" o "➤", per confermare la propria impostazione.

Vengono visualizzati i sottomenu.

➔ Selezionare il sottomenu desiderato con i tasti cursore (▲,▼) .

➔ Premere nuovamente il tasto "Enter" per salvare la propria impostazione.

➔ Per passare a un livello superiore, premere una volta il tasto "◄".

➔ Se da un sottomenu si desidera tornare al menu principale, premere due volte consecutive il tasto "◄".

➔ Per uscire dal menu Setup, premere nuovamente il tasto "Setup".

Impostazioni generali

Display TV

➔ Selezionare il menu " TV Display".

Sono a disposizione tre diverse varianti di impostazione:

normale/PS (Pan Scan):
In questo formato immagine viene modificata una trasmissione ad immagine larga in maniera tale che la parte principale dell'immagine sia sempre visualizzata al centro di un'immagine 4:3.

normale/LB (Letter Box):
Qui il formato ad immagine larga viene visualizzato in modo completo. L'immagine è rimpicciolita. In alto e in basso si vedono bordi neri sullo schermo.

Larghezza 16:9 (immagine larga):
Viene anche detta formato cinema. Se si collega l'apparecchio ad uno schermo largo, questa è l'impostazione giusta.

➔ Selezionare il sottomenu desiderato con i tasti cursore.

Tipo di TV

Nota: L'impostazione può essere effettuata solo quando nel menu HDMI Setup è selezionato **OFF**.
Qui si può scegliere tra PAL e NTSC.

➔ Scegliere "TV Type" con i tasti cursore.

➔ Con il tasto cursore passare al sottomenu.

➔ Scegliere "PAL" per l'area europea.

Uscita video

Nota: L'impostazione può essere effettuata solo quando nel menu HDMI Setup è selezionato **OFF**.
Qui si può scegliere tra "FBAS SIGNAL" e "RGB SIGNAL".

Scegliere l'impostazione "FBAS SIGNAL", se l'apparecchio è stato collegato alla presa SCART o all'uscita S-Video.

Scegliere l'impostazione "RGB SIGNAL", se il proprio televisore possiede una connessione per SCART RGB. Consultare le istruzioni d'uso del proprio televisore.

➔ Selezionare " l'uscita video" con i tasti cursore.

➔ Con il tasto cursore passare al sottomenu.

➔ Impostare l'uscita video desiderata.

Lingua del menu schermo (OSD Sprache)

Questa voce permette di scegliere tra le lingue inglese, spagnolo, tedesco, francese e italiano per i menu dell'apparecchio.

➔ Scegliere il menu "lingua OSD".

➔ Passare al sottomenu e selezionare la lingua desiderata con i tasti cursore.

Screensaver (salvaschermo)

Lo screensaver serve a proteggere lo schermo. Si attiva automaticamente dopo un minuto quando l'apparecchio si trova nella modalità Stop, oppure quando l'immagine rimane fissa per più di un minuto.

➔ Selezionare il menu "Salvaschermo ".

➔ Con i tasti cursore scegliere tra " ON " se si desidera attivare l'opzione, o " OFF " se non si desidera questa funzione.

Setup HDMI

Per collegare il DVD player al televisore con un cavo HDMI tramite l'uscita HDMI, selezionare qui l'impostazione per la risoluzione più alta possibile.

Il valore per la risoluzione più alta possibile è riportato nel manuale del televisore.

HDMI Audio

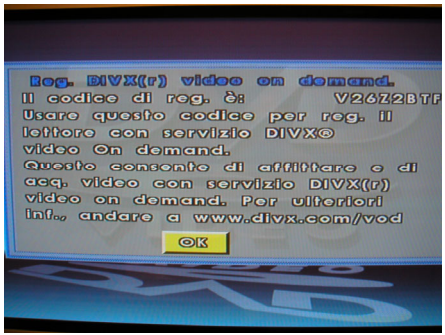
Scegliere tra "SPDIF" e "PCM" per il formato HDMI Audio (vedere il manuale del televisore e pag. 16).

Video On Demand (VOD)

I dati DivX® VOD (Video On Demand) possono essere scaricati da provider commerciali, previo pagamento. È necessario inserire il codice di registrazione del proprio apparecchio.

➔ Per visualizzare il codice di registrazione premere il tasto SETUP.

➔ Selezionare l'opzione VOD della Pagina generale e confermare premendo OK.



➔ Annotare il codice a otto cifre e inserirlo nella pagina del provider.

➔ Seguire le istruzioni e masterizzare il file video su un CD-R, per poterlo riprodurre su questo DVD player.

Nota:

Tutti i file video trasmessi possono essere riprodotti esclusivamente con questo DVD player.

Se dopo aver scaricato e masterizzato un file la riproduzione risultasse impossibile, può essere che la durata d'uso (che inizia al momento dell'acquisto) sia già scaduta. È anche possibile che il file scaricato sia incompatibile con l'apparecchio, perché le versioni sono differenti o i parametri del download non erano corretti. Un'altra fonte di errore è rappresentata dai parametri del software di masterizzazione durante la scrittura del CD-R.

Questo è un argomento estremamente complesso, tanto che non è possibile fornire in questo manuale tutte le informazioni sul DivX VOD.

Consigliamo di visitare il sito web www.divx.com/vod, che contiene indicazioni e suggerimenti.

Impostazioni degli altoparlanti

➔ Selezionare "Impostazioni audio".

Downmix

Qui si può impostare la riproduzione dei suoni. La funzione "DOWNMIX" consente la riproduzione se non si possiede un sistema di altoparlanti che supporti il Dolby 5.1.

➔ Selezionare il menu "DOWNMIX" con i tasti cursore.

"LT/RT" consente un suono stereofonico con due altoparlanti, "STEREO" riproduce un suono stereo tradizionale.

➔ Scegliere tra "LT/RT" e "Stereo".

➔ Confermare la propria scelta con il tasto "Enter".

➔ Se si desidera collegare un amplificatore Dolby 5.1, selezionare "Off" con i tasti cursori.

Impostazione degli altoparlanti

Qui è possibile impostare la grandezza approssimativa degli altoparlanti o disattivarli singolarmente.

Impostare il ritardo del segnale audio dei singoli altoparlanti.

➔ Selezionare un altoparlante.

➔ Successivamente selezionare una delle impostazioni "Grande", "Piccolo" oppure "Off".

➔ Selezionare con "On" oppure "Off" se durante l'impostazione degli altoparlanti vada emesso un suono di prova.

Ritardo del canale

Qui è possibile impostare il ritardo del segnale audio per i singoli altoparlanti.

➔ Selezionare il menu "Ritardo canale".

➔ Successivamente selezionare un altoparlante.

Il tipo di altoparlante selezionato è evidenziato in giallo sullo schermo.

L'altoparlante centrale può essere impostato da 0 cm a 170 cm, tutti gli altri da 0 cm a 600 cm, in passi di 10 cm.

➔ Selezionare il ritardo con i tasti cursori.

Impostazioni DOLBY DIGITAL

➔ Selezionare "Impostazioni Dolby Digital".

➔ Successivamente selezionare "Dinamico" con i tasti cursore.

Con i tasti cursore ▲,▼ si può spostare il regolatore tra "Full", "3/4", "1/2", "1/4" e "OFF".

➔ Confermare le impostazioni con "ENTER" e uscire dal menu con "Setup".

Preferenze

Nota:
Si può selezionare questo menu, se non si trova nessun disco nel vano dischi.

Qui si può selezionare la lingua audio, la lingua dei sottotitoli, la protezione per i bambini, la lingua per il menu disco ed eseguire l'impostazione della password.

Lingua per il menu audio (AUDIO)

Con questa funzione si imposta la lingua per il menu audio. Si può scegliere tra inglese, francese, spagnolo, tedesco e giapponese.

➔ Con il tasto "➤" passare al sottomenu e scegliere la lingua desiderata.

Lingua per i sottotitoli (UNTERTITEL)

Con questa funzione si imposta la lingua per il menu sottotitoli. Si può scegliere tra inglese, francese, spagnolo, tedesco, giapponese e sottotitoli "AUS" (disattivati).

➔ Passare al sottomenu e selezionare la lingua desiderata con i tasti cursore.

Lingua per il menu disco

Con questa funzione si imposta la lingua per il menu disco. Si può scegliere tra inglese, francese, spagnolo, tedesco e giapponese.

➔ Con il tasto cursore passare al sottomenu.

➔ Selezionare la lingua desiderata con i tasti cursore.

La protezione per i bambini (sicurezza)

Se un DVD è dotato di tale protezione, si può qui impostare il livello (Level) della protezione.

A tal fine si deve effettuare una modifica usando una propria password. Il level 1 è adatto ai bambini in modo illimitato e il level 8 è adatto solo agli adulti.

➔ Passare al sottomenu con il tasto "➤".

➔ Con i tasti cursore scegliere il livello desiderato tra 1 e 8 oppure "disattivato" .

Diciture menu	Significato*
1 KID SAF	Adatto ai bambini senza alcuna limitazione.
2 G	Adatto ai bambini accompagnati.
3 PG	Adatto ai bambini in presenza di adulti.
4 PG 13	Per ragazzi fino a 13 anni, in presenza di adulti.
5 PGR	Per ragazzi fino a 17 anni, si consiglia la presenza di un adulto.
6 R	Per ragazzi fino a 17 anni; fortemente consigliata la presenza di adulti.
7 NC 17	Per giovani oltre i 17 anni.
8 ADULT	Solo per adulti

➔ In seguito premere il tasto "Enter".

Viene richiesto l'inserimento di una password. La password è costituita da un codice a quattro cifre. Il numero assegnato in fabbrica è 1234.

➔ Inserire il codice a 4 cifre e premere di nuovo il tasto "Enter".

* Richiamiamo espressamente l'attenzione sul fatto che il significato/definizione del singolo livello (Level) rappresenta soltanto una raccomandazione del produttore. Le proposte non pretendono di avere validità illimitata.

Modifica della password

La password può essere modificata. Procedere nel seguente modo:

➔ Con il tasto "➢"passare al sottomenu " modifica” .

➔ Premere il tasto "Enter”.

➔ Con i tasti numerati inserire ora il proprio codice a quattro cifre nel menu "PASSWORD”.

Il numero assegnato in fabbrica è 1234.

Il cursore passa poi automaticamente al menu " nuova password” .

➔ Inserire ora il nuovo codice a quattro cifre nel menu " nuova password”.

Il cursore passa poi automaticamente al menu "Conf. nuova password".

➔ Immettere di nuovo la password nuova nel menu successivo "Conf. nuova password".

Se la seconda volta che si immette la password si commette un errore, il cursore ritorna al menu "Nuova password". In tal caso, reinserire la password.

➔ Confermare la propria scelta con il tasto "Enter" e tornare al menu principale con i tasti cursore.

Il nuovo codice è ora memorizzato.

Uso dell'apparecchio

Se una funzione non è disponibile, quando si preme il tasto corrispondente compare il simbolo "⃠".

Inserimento e riproduzione del disco

➔ Premere il tasto "Open/Close" per aprire il vano disco.

Nel display e sullo schermo compaiono rispettivamente "OPEN" e "Apri".

➔ Inserire un disco con il lato scritto verso l'alto nel vano e premere nuovamente il tasto "Open/Close". Sullo schermo compare "Chiudi".

Nella finestra del display adesso compare "LOAD" e sullo schermo "Carica il disco". La riproduzione inizia automaticamente. Se non si inserisce alcun disco nel vano e lo si chiude, sul display compare "NO DISC".

Nel caso di un DVD viene in seguito visualizzato "DVD VIDEO" sullo schermo. Se si tratta di un CD audio, un VCD o un SVCD sullo schermo compare "CD".

➔ Quando sul televisore compare il menu di un DVD, selezionare con i tasti cursore la voce desiderata.

➔ Premere quindi il tasto "Enter".

Viene avviata la riproduzione della voce di menu scelta.

Nota:
La possibilità di riprodurre CD DivX, MP3 e WMA dipende dalla qualità del disco, dalla velocità di trasmissione, dal rispetto degli standard e dalla struttura delle directory nel CD. In singoli casi può accadere che il DVD player non possa riprodurre questi file. In tali casi verificare le impostazioni del proprio programma di masterizzazione sul computer, modificare la struttura delle directory sul CD o utilizzare un altro CD vergine. CD WMA con protezione non possono essere riprodotti.

Riproduzione di CD MP3 e CD WMA

Nei CD MP3 e WMA il DVD player può leggere e riprodurre fino a 999 file e fino a 499 cartelle. I file vengono riprodotti in ordine alfanumerico.

Nota:
Il DVD player può riprodurre esclusivamente CD MP3 e WMA con una velocità di trasmissione fissa. I CD MP3 e WMA con velocità di trasmissione variabile non vengono riprodotti, oppure l'indicazione del tempo sul display non è corretta.

Scelta del brano tramite i tasti numerici

➔ Inserire un CD nell'apposito vano e chiuderlo.

L'apparecchio legge il CD e visualizza le relative informazioni sullo schermo.

➔ Inserire il numero del brano con i tasti numerici.

➔ Successivamente premere il tasto "▶" o "Enter".

Se non si preme il tasto "▶" o "Enter", la riproduzione inizia automaticamente dopo alcuni secondi.

Selezione del brano tramite il menu "Disc"

➔ Quando compare il menu "Disc" di un CD MP3 o WMA, con i tasti cursore evidenziare il brano desiderato.

Viene eseguito il brano.

➔ Con i tasti cursori evidenziare una sottodirectory, quindi premere il tasto "Enter".

➔ Selezionare un brano con i tasti cursore e premere il tasto "▶".

Viene eseguito il brano.

Interruzione della riproduzione

➔ Premere il tasto "Stop" (■), per arrestare la riproduzione.

La riproduzione viene interrotta. Con i SVCD/VCD, CD DivX e DVD sullo schermo compare l'indicazione "La riproduzione continua".

➔ Premere il tasto "▶" e riprende la riproduzione

➔ Premere due volte consecutive il tasto "Stop" (■) per arrestare definitivamente la riproduzione (DVD, SVCD/VCD, CD DivX).

Nota: Con alcuni dischi non è possibile riprendere la riproduzione del DVD/CD/CD DivX (Resume Play). Se si vede un simbolo "⃠" sullo schermo, questa funzione non è supportata.

Riproduzione di schede di memoria

L'apparecchio con il vano portascheda 1 può leggere le seguenti schede:

- scheda MMC
- scheda SD
- scheda MS
- scheda MSPro
- scheda SM

L'apparecchio con il vano portascheda 2 può leggere le seguenti schede:

- Compact Flash (CF) Card Type I
- Compact Flash (CF) Card Type II

Su queste schede di memoria i file da leggere devono avere i seguenti formati:

- MP3
- WMA
- JPEG
- MPEG-4

Attenzione!

Le schede non correttamente inserite non vengono riconosciute. Le schede o i dati registrati possono essere danneggiati.

Il nome dei file deve consistere di 7 caratteri consecutivi, per poter essere letto correttamente.

➔ Inserire correttamente la scheda di memoria in uno degli appositi vani.

➔ Premere il tasto "SELECT", per scegliere tra il vano portascheda 1, il vano portascheda 2 (o il vano del disco).

➔ Con i tasti cursori della navigazione selezionare un album o un file e confermare con il tasto ENTER.

➔ Premere il tasto "▶" per iniziare la riproduzione.

➔ Premere il tasto "Stop" (■), per terminare la riproduzione.

La protezione per i bambini/Blocco dei tasti (Key Lock)

È possibile bloccare i tasti del DVD player. In questo caso i comandi possono essere immessi solo mediante il telecomando.

➔ Premere il tasto "Key Lock".

Sullo schermo compare l'indicazione "Blocco tasto on". Adesso il DVD player può essere usato solo con il telecomando. Conservare il telecomando fuori dalla portata dei bambini.

➔ Per annullare il blocco dei tasti, premere nuovamente il tasto "Key Lock".

Sullo schermo compare l'indicazione "Blocco tasti off".

Salto capitolo/Funzioni ricerca

Salto capitolo (⏮, ⏭)

➔ Premere il tasto "⏮" o "⏭", per passare al capitolo (DVD/CD DivX/SVCD/VCD) o al brano (CD/CD MP3/CD WMA) precedente o successivo.

Rallentatore (Slow/f, Slow/r)

Con questi tasti si può scegliere l'avanzamento lento (Slow/f) o il ritorno lento (Slow/r) a diverse velocità.

➔ Premere più volte il tasto "Slow/f" o "Slow/r" fino a quando non viene eseguito l'avanzamento o il ritorno lento alla velocità desiderata.

➔ Premere il tasto "▶" per procedere con la riproduzione a velocità normale.

Nota:

Con i SVCD/VCD/CD DivX non è possibile il ritorno lento.

Pause/Step

DVD/CD DivX/SVCD/VCD

➔ Premere il tasto "Pause/Step" per ottenere il fermo-immagine.

➔ Premere di nuovo il tasto "Pause/Step" per riprendere la riproduzione nella modalità a singolo fotogramma o premere il tasto "▶" per procedere nella riproduzione a velocità normale.

CD/CD MP3/CD WMA

➔ Premere il tasto "Pause/Step" per interrompere la riproduzione.

➔ Premere il tasto "▶" per riprendere la riproduzione.

Ricerca automatica (⏮, ⏭)

Con questi tasti si può attivare la ricerca automatica in avanti o indietro a velocità differenti (2x, 4x, 8x, 16x).

➔ Premere una volta il tasto "⏭".

Sullo schermo viene visualizzato "⏭" e "2x". La riproduzione è effettuata a velocità doppia.

➔ Ripremendo il tasto "⏭" aumenta di volta in volta la velocità di riproduzione.

➔ Premere il tasto "▶" per riprendere la riproduzione a velocità normale.

Ricerca (Search)

DVD

Qui è possibile cercare e selezionare direttamente il numero di un brano o di un capitolo e una posizione cronologica.

➔ Premere una volta il tasto "Search”.

Compare il menu "Brano __/xx /Capitolo __/xx".

➔ Ora si può effettuare la scelta del brano o del capitolo con i tasti cursore.

➔ Selezionare il brano o il capitolo desiderato tramite i tasti numerici.

➔ Premere nuovamente il tasto "Search".

Compare il menu "Brano __/xx /Posizione __/xx".

➔ Selezionare il brano o la posizione cronologica desiderata tramite i tasti numerici.

➔ Una volta effettuata la propria scelta, premere il tasto "▶".

VCD/CD DivX

Si può selezionare direttamente un brano o una posizione cronologica.

➔ Premere una volta il tasto "Search”.

Compaiono "Selezione" e "– – –".

➔ Con i tasti numerici selezionare un brano.

➔ Premere nuovamente il tasto "Search".

Compaiono "Go To" e "– – : – –".

➔ Registrare direttamente le posizioni cronologiche desiderate in minuti e secondi.

Esempio:

"05:30” indica una posizione cronologica di cinque minuti e trenta secondi.

➔ Una volta effettuata la propria scelta, premere il tasto "▶".

La riproduzione inizia a cinque minuti e trenta secondi.

SVCD e CD musicali

È possibile selezionare un brano, la posizione cronologica di un brano o una posizione cronologica direttamente sul disco.

➔ Premere una volta il tasto "Search".

Compaiono "Tempo disco" e "– – : – –".

➔ Immettere sul disco la posizione cronologica (minuti e secondi) che si desidera selezionare direttamente.

➔ Premere nuovamente il tasto "Search".

Compaiono "Tempo brano" e "– – : – –".

➔ Immettere nel brano scelto la posizione cronologica (minuti e secondi), che si desidera selezionare direttamente.

➔ Premere nuovamente il tasto "Search".

Compare "Al brano: "– – /xx".

➔ Inserire il numero del brano desiderato con i tasti numerici.

Esempio:

"04/10" significa che è stato scelto il quarto brano su dieci disponibili.

➔ Una volta effettuata la propria scelta, premere il tasto "▶".

CD MP3 e WMA

È possibile selezionare direttamente un brano.

➔ Premere una volta il tasto "Search".

Compaiono "Selezione" e "– – –".

➔ Con i tasti numerici selezionare un brano.

➔ Una volta effettuata la propria scelta, premere il tasto "▶".

Funzione azzeramento volume (Mute)

➔ Durante la riproduzione premere il tasto "Mute".

Il volume della riproduzione audio viene azzerato. Sullo schermo compare "Azzeramento volume".

➔ Se si desidera riprendere la riproduzione audio, premere nuovamente il tasto "Mute".

Sullo schermo compare "Azzeramento volume off".

La funzione Repeat

Si può scegliere tra diverse funzioni Repeat (ripetizione). Le varianti disponibili dipendono tuttavia dal tipo di disco:

- DVD: titolo, capitoli e parti selezionabili da essi.
- VCD/SVCD, CD DivX, CD musicali: tutti i brani, singoli brani e parti selezionabili da essi.
- CD MP3 e WMA: tutti i brani, singoli brani selezionabili.

Ripetizione di brano/capitolo (DVD)

➔ Premere il tasto "Repeat" una volta.

Sullo schermo viene visualizzato " capitolo" . Viene ripetuto il capitolo attuale.

➔ Premere di nuovo il tasto "Repeat".

Sullo schermo viene visualizzato " brano/titolo" . Vengono ripetuti tutti i brani del disco.

➔ Premere il tasto "Repeat" ancora una volta.

Sullo schermo viene visualizzato " disattivato" . La ripetizione è terminata.

Ripetizione di scena/sequenza (Repeat)

➔ Durante la riproduzione premere il tasto "Repeat A-B" quando inizia la scena desiderata.

➔ Alla fine della scena premere nuovamente il tasto "Repeat A-B".

La relativa scena viene riprodotta continuamente.

Premere nuovamente il tasto "Repeat A-B" per ritornare alla riproduzione normale.

Nota:
Con i CD MP3 e WMA non è possibile ripetere sequenze determinate (A-B).

La funzione Repeat di VCD/SVCD/CD DivX/CD musicali

➔ Nel caso in cui si desideri eseguire la funzione Repeat (ripetizione), selezionare anzitutto il brano desiderato con il tasto "⏮"o il tasto "⏭".

Ripetere un singolo brano:
➔ premere ripetutamente il tasto "Repeat" finché sullo schermo non compare "Repeat One".

Ripetere tutti i brani:
➔ premere ripetutamente il tasto "Repeat" finché sullo schermo non compare "Repeat all".

Ripetizione off:
➔ premere ripetutamente il tasto "Repeat" finché sullo schermo non compare "Ripetizione off".

Nota:
Con i SVCD questa funzione è disponibile solo quando non si dispone di un meno PBC.

Funzione Repeat di CD MP3 e WMA

La funzione di ripetizione corrisponde al procedimento usato per eseguire un CD. Selezionare le funzioni nel menu "Disc".

➔ Con i tasti cursore scegliere un brano o una directory.

Ripetere un singolo brano:
➔ premere ripetutamente il tasto "Repeat" finché sullo schermo non compare "Ripeti brano".

Ripetere tutti i brani:
➔ premere ripetutamente il tasto "Repeat" finché sullo schermo non compare "Ripeti album".

Ripetizione off:
➔ premere ripetutamente il tasto "Repeat" finché sullo schermo non compare "Album".

La riproduzione programmata

Questa funzione è disponibile solo per VCD, DVD e CD musicali. Si possono programmare fino a 20 titoli.

➔ Nella modalità "Stop" (■) premere il tasto "Program".

Sullo schermo compare il menu per la programmazione, con i primi 10 brani.

➔ Con i tasti numerici immettere il numero del primo brano oppure selezionarlo con i tasti cursore.

➔ Confermare la propria scelta con il tasto "Enter”.

➔ Ripetere l'operazione fino alla memorizzazione di tutti i brani desiderati.

➔ Se si desidera programmare i brani 11 - 20, selezionare "Avanti" con i tasti cursore.

➔ Se si desidera tornare ai brani 1 - 10, selezionare "Indietro" con i tasti cursore.

➔ Per uscire dal menu, selezionare "Exit".

➔ Premere il tasto "▶" per iniziare la riproduzione.

I brani programmati adesso verranno riprodotti in successione.

➔ Durante la riproduzione premere il tasto "■" per terminare la riproduzione nella modalità Programmazione.

Riproduzione casuale (CD musicali)

Questa funzione riproduzione tutti i brani in ordine casuale.

➔ Nella modalità "Play" premere il tasto "Random".

Sullo schermo compare l'indicazione "Casuale". La riproduzione del brano corrente prosegue. La sequenza dei brani successivi è casuale.

➔ Per terminare la funzione "Random", premere nuovamente il tasto "Random".

Sullo schermo compare l'indicazione "Off".

Tasti funzioni interattive

Sottotitoli (DVD)

Su un DVD possono essere memorizzati sottotitoli in diverse lingue. È possibile selezionare un'altra lingua per i sottotitoli, indipendentemente dall'impostazione di base nel menu "Setup". Questa possibilità deve però essere presente sul relativo DVD.

➔ Durante la riproduzione premere più volte il tasto "Subtitle menu", finché non compare l'impostazione desiderata.

➔ Per uscire dal menu, premere più volte il tasto "Subtitle menu" finché non compare "Off".

Menu DVD

➔ Premere il tasto "DVD Menu".

Sullo schermo viene visualizzato il menu DVD.

➔ Scegliere il titolo desiderato con i tasti cursore.

➔ Confermare la propria scelta con il tasto "Enter".

Menu Audio (DVD)

Certi dischi sono registrati con diversi formati audio. Durante le riproduzione è possibile scegliere tra i diversi formati audio.

➔ Premere più volte il tasto "Menu Audio" finché non compare la selezione desiderata.

Nel caso in cui il disco inserito è stato registrato in un solo formato audio, si vede il simbolo "⃠" sullo schermo e la funzione non è supportata.

Audio Mode (CD audio ed MP3/WMA)

Con i CD audio ed MP3 è possibile scegliere, durante la riproduzione, tra le impostazioni "Mono sinistra", "Mono destra", "Mix-Mono" e "Stereo" per i canali audio.

➔ Premere più volte il tasto "Menu Audio" finché non compare la selezione desiderata.

Memorizzazione di segnalibri per la riproduzione (DVD, VCD/SVCD)

I segnalibri permettono di raggiungere rapidamente un determinato punto del disco.

Nota: non tutti i dischi permettono questa funzione.

Per ogni disco si possono memorizzare fino a 12 segnalibri.

➔ Durante la riproduzione premere il tasto "Bookmark" del telecomando.

Sullo schermo compare il menu "Bookmark". La riproduzione del disco corrente continua.

➔ Premere il tasto "▶" per segnare la scena.

➔ Un eventuale errore di impostazione può essere cancellato con il tasto "Clear".

➔ Durante la riproduzione premere nuovamente il tasto "Bookmark".

➔ Con i tasti cursore selezionare la scena desiderata nel menu "Bookmark".

➔ Iniziare la riproduzione con il tasto "▶".

➔ Per uscire la menu "Bookmark" premere nuovamente il tasto "Bookmark".

Accesso diretto/Riproduzione breve (Digest)

Questa funzione permette di riprodurre brevemente singoli brani o capitoli, per conoscerne il contenuto.

DVD

Con i DVD è possibile riprodurre brevemente singoli brani o capitoli.

➔ Premere il tasto "Digest".

Si può scegliere tra le seguenti possibilità:

- "Panoramica brani": vengono visualizzati i brani
- "Panoramica capitoli": vengono visualizzati i capitoli
- "Intervallo": il film inizia, a partire da questa posizione, a intervalli di 10 minuti (ad es. 00:10, 00:20...).
- "Intervallo capitoli": breve riproduzione dell'inizio di tutti i capitoli

➔ Selezionare una voce con i tasti cursore e confermare con il tasto "Enter".

➔ Successivamente selezionare la funzione desiderata con i tasti cursore o numerici, quindi premere il tasto "Enter".

VCD/SVCD/CD DivX

Con i VCD/SVCD è possibile riprodurre brevemente singoli brani o capitoli.

➔ Premere il tasto "Digest".

Si può scegliere tra le seguenti possibilità:

- "Panoramica brani": vengono visualizzati i brani
- "Intervallo disco": il film inizia, a partire da questa posizione, a intervalli di 10 minuti (ad es. 00:10, 00:20...).
- "Intervallo brano": tutti i bravi vengono brevemente riprodotti in successione.

➔ Selezionare una voce con i tasti cursori e confermare con il tasto "Enter".

➔ Successivamente selezionare la funzione desiderata con i tasti cursore o numerici, quindi premere il tasto "Enter".

CD

Con un CD è possibile far riprodurre tutti i brani in successione per ca. sei secondi.

➔ Premere il tasto "Digest".

Tutti i brani del CD vengono riprodotti brevemente in successione.

➔ Premere nuovamente il tasto "Digest" per terminare questa funzione.

Menu Navigazione di un SVCD (PBC)

Alcuni SVCD (SVCD versione 2) offrono la possibilità di gestire la riproduzione mediante un menu a video.

➔ Con il tastierino numerico immettere il numero desiderato e confermare con il tasto "Enter".

Ingrandimento (Zoom)

➔ Per ingrandire un'area dell'immagine, premere il tasto "zoom" durante la riproduzione.

➔ Selezionare l'area dell'immagine con i tasti cursore.

➔ Premere più volte il tasto "Zoom" fino ad ottenere l'ingrandimento desiderato.

Si possono scegliere gli ingrandimenti 2x, 3x e 4x.

➔ Per terminare questa funzione premere più volte il tasto "Zoom", finché sullo schermo non compare "Off".

Angle (Angolo di visualizzazione camera)

Alcuni DVD contengono scene memorizzate sotto diversi angoli di visualizzazione della telecamera durante la produzione.

➔ Durante la riproduzione di un disco di questo tipo, premere il tasto "Angle", per visualizzare il numero di angoli di visualizzazione disponibili.

➔ Premere di nuovo il tasto "Angle", per passare al successivo angolo di visualizzazione.

Dopo circa due secondi, la riproduzione è presentata sotto un diverso angolo di visualizzazione della telecamera.

Se non si preme il tasto "Angle", la riproduzione continua dalla prospettiva selezionata in precedenza.

Esempio:

3-D Sound (3D)

Certi dischi sono registrati con formati audio diversi. Quando si riproduce uno di questi dischi, è possibile selezionare, durante la riproduzione, formati audio diversi, come "Live", "Dance", "Techno", "Classic", "Soft", "Surround: off", "Surround: Rock e "Surround: Pop".

➔ Premere più volte il tasto "3 D" fino a impostare il formato desiderato.

Se il formato desiderato non è disponibile, compare il simbolo "⃠".

Display

➔ Premere il tasto "Display" per visualizzare sullo schermo il tempo di esecuzione trascorso e quello residuo del brano/capitolo.

Ogni volta che si preme il tasto "Display" varia l'indicazione sullo schermo:

Con i DVD, SVCD/VCD vengono visualizzati

- il tempo di esecuzione trascorso di un singolo titolo,
- il tempo di esecuzione residuo di un singolo titolo,
- il tempo di esecuzione trascorso del capitolo,
- il tempo di esecuzione residuo del capitolo
- e "Off".

Con i CD musicali vengono visualizzati

- il tempo di esecuzione trascorso di un singolo titolo,
- il tempo di esecuzione residuo di un singolo titolo,
- il tempo di esecuzione totale trascorso,
- il tempo di esecuzione totale residuo
- e "Off".

Per i CD MP3 è visualizzato

- il tempo di esecuzione trascorso del brano attuale
- il tempo di esecuzione residuo di un brano
- e "Off".

Eliminazione dei difetti

Se l’apparecchio non funziona come previsto, controllarlo sulla base della seguente tabella.

In alcuni casi, l’anomalia è dovuta ad un altro componente. In caso di anomalia verificare quindi anche i componenti collegati o le altre apparecchiature elettriche.

Se non si riesce ad eliminare l'anomalia come sopra indicato, contattare la casa produttrice.

Il telecomando non funziona

Sintomo	Possibile causa/rimedio
I comandi a distanza non funzionano.	Il telecomando si trova troppo lontano dall’apparecchio. La distanza massima è di sei metri. Avvicinare il telecomando all'apparecchio. L’angolo rispetto al sensore IR è eccessivo. Esso può raggiungere al massimo i 45°. Tenere il telecomando davanti all'apparecchio, in modo che l'inclinazione sia inferiore a 45°. Le batterie sono esaurite. Sostituire le batterie con altre nuove.

Problemi di riproduzione

Sintomo	Possibile causa/rimedio
Il vano disco si apre da solo dopo la chiusura.	Il disco è sporco o deformato. Pulire il disco come descritto nel capitolo "Pulitura dei dischi" o sostituire il disco con uno non difettoso.
Impossibile eseguire la riproduzione	Il disco non è stato inserito correttamente nel relativo vano. Inserire correttamente il disco. Il codice area geografica non coincide con questo apparecchio. Riprodurre soltanto dischi con il codice nazionale "2". Il disco è stato inserito con la facciata rivolta dal verso sbagliato. Inserire il disco nel relativo vano con il lato stampato verso l’alto
Impossibile riprodurre i CD MP3, DivX e WMA	Verificare le impostazioni del proprio programma di masterizzazione sul computer, modificare la struttura delle directory sul CD o utilizzare un altro CD vergine. CD WMA con protezione non possono essere riprodotti.

Problemi nella riproduzione delle immagini

Sintomo	Possibile causa/rimedio
Viene visualizzato il simbolo di bloccaggio (⃠) sullo schermo.	La funzione scelta non è possibile con il disco in questione. L'operazione non è possibile con questo apparecchio.
I valori impostati vengono azzerati.	In caso di black-out di corrente o se si estrae il cavo di rete, i valori impostati vengono azzerati.
Nessuna immagine o immagine troppo scura.	I valori impostati per l'apparecchio TV sono errati. Controllare i collegamenti.
L'immagine è distorta o non è adeguata al formato dello schermo.	Le impostazioni nel Setup TV per il rapporto altezza-larghezza schermo sono errate. Impostare il formato immagine esatto.
Dopo la registrazione il videoregistratore funziona in modo anomalo.	L'apparecchio è dotato di una funzione di protezione anticopiatura. Con dischi dotati di una protezione anticopiatura, questa funzione impedisce una riproduzione corretta.

Problemi nella riproduzione audio

Sintomo	Possibile causa/rimedio
Nessun segnale audio o distorsioni del suono	Il disco è sporco. Pulire il disco come descritto nel capitolo "Pulizia del disco". Gli spinotti non sono inseriti in modo fermo nelle prese o sono collegati erroneamente. Collegare gli spinotti in modo corretto. Lo spinotto o la presa sono sporchi. Pulirli. L'apparecchio è stato commutato nella modalità "Pause". Premere il tasto "▶". Uso errato dell'amplificatore stereo. Controllare il selettore di entrata.

Definizioni

Dolby Digital (AC-3)

Il sistema surround (Digital Surround), usato anche nei cinema, ha a disposizione al massimo 5.1 canali audio con dati digitali compressi da AC-3. Per permettere la riproduzione di dischi con Dolby Digital è necessario collegare l'uscita digitale di questo apparecchio (in modo coassiale o ottico) con l'entrata digitale di un amplificatore o un decoder Dolby Digital.

DTS

Il DTS è un sistema audio surround diverso dal Dolby Digital (AC-3). Per poter sfruttare pienamente i vantaggi del DTS è necessario collegare l'uscita digitale di questo apparecchio (in modo coassiale o ottico) con l'entrata DTS di un amplificatore o un decoder.

Numeri capitoli

Questi numeri sono riportati sul DVD. Un film è suddiviso in sezioni, a ciascuna delle quali è attribuito un numero. Con questi numeri si possono scegliere capitoli o scene rapidamente.

Protezione per i bambini

Questa funzione è stata proposta dai genitori. Le limitazioni sono contenute nei dati dei dischi; esse consentono di bloccare film non adatti ai bambini.

MPEG

Questa abbreviazione significa "Moving Picture Experts Group". Con essa si indica uno standard internazionale per la compressione di dati di immagini in movimento. In alcuni DVD, i segnali audio digitali sono stati compressi e registrati in questo formato.

WMA

Questa abbreviazione sta per "Windows Media Audio". Questo formato audio offre una buona qualità sonora e un'elevata compressione dei dati. I file WMA possono essere protetti da copiatura mediante il "Digital-Rights-Management-System (DRM)".

DivX e MPEG-4

DivX è un procedimento di codifica per film, che offre una qualità d'immagine accettabile e una compressione molto elevata. Il DVD player può riprodurre film ISO MPEG-4 e in formato DivX-4 e DivX-5.

HDMI

HDMI (High Definition Multimedia Interface) è una nuova interfaccia per la trasmissione integralmente digitale di dati audio e video, con la quale si ottiene una qualità d'immagine molto alta.

Uscita ottica digitale

Normalmente un segnale audio viene trasformato in un segnale elettrico e trasmesso via cavo dal DVD player all'amplificatore. La trasformazione di questo segnale in un segnale ottico digitale e la trasmissione mediante un cavo a fibre ottiche, viene definita trasmissione ottica-digitale.

PBC (Gestione della riproduzione)

Questa funzione si riferisce a segnali registrati su un SVCD (versione 2.0) e consentono di gestire la riproduzione. I menu presenti sul disco possono essere utilizzati per la ricerca interattiva di determinate scene del film.

Ciò permette anche un fermo immagine con risoluzione standard/elevata.

Codice regionale (Regional Code)

Il DVD player e i DVD contengono codici regionali per ciascuna area di distribuzione. Se il codice regionale di un DVD player non coincide con quello del DVD, non è possibile riprodurlo.

Sottotitoli

I sottotitoli presentano sul video la traduzione dei dialoghi in una lingua diversa da quella originale. Un DVD può offrire sottotitoli in numerose lingue diverse. Grazie alla funzione dei sottotitoli si può scegliere la lingua desiderata.

Angolo di visualizzazione camera

Alcuni DVD contengono scene riprese contemporaneamente da diversi angoli di visualizzazione. Con questi dischi è sufficiente premere il tasto "Angle" per osservare la scena da angolazioni diverse. I dischi che prevedono questa tecnica, sono detti "Multi-Angle Discs”.

Dati tecnici

Dimensioni (larghezza x altezza x profondità):	430 mm x 43 mm x 218 mm
Peso:	1,7 Kg
Alimentazione di tensione:	230 V corrente alternata, 50 Hz
Potenza assorbita:	15 Watt durante il funzionamento < 5 Watt in standby
Condizioni ambientali:	da +5 C° a +35 C° dal 5 % al 90 % di umidità relativa dell'aria (senza condensa)
Sistema video:	NTSC/PAL
Codice regionale:	Regione 2
Dischi supportati:	DVD – diametro 12 cm e 8 cm CD – diametro 12 cm e 8 cm
Risposte di frequenza:	DVD (audio) – da 20 Hz a 20 KHz (48 KHz e 96 KHz velocità di scansione) CD audio – da 20 Hz a 20 KHz
Rapporto segnale-disturbo:	70 dB
Laser:	lunghezza d'onda 655 nm, classe 1

Specifiche DVD player

Questo prodotto contiene tecnologie protette da copyright. Si tratta di tecnologie protette da vari brevetti U.S.A. e diritti d'autore della Macrovision Corporation e da altri titolari. L'applicazione di queste tecnologie protette da diritti d'autore richiede l'approvazione della Macrovision Corporation. In assenza di un'altra autorizzazione della Macrovision Corporation, ciò riguarda esclusivamente l'utilizzo privato o altro. È vietata la ricostruzione e lo smontaggio della tecnica.

Questo prodotto è conforme

- alla direttiva per la bassa tensione (73/23/CEE),
- alla direttiva EMV (89/336/CEE) e
- alla direttiva di marchio CE (93/68/CEE).

CE

Codice regionale

Come contattare il produttore

DGC GmbH
Spöttingerstraße 2b
D-86899 Landsberg

Indicazioni per lo smaltimento

Smaltimento dell'imballaggio

Durante il trasporto, il vostro nuovo apparecchio è stato protetto dall'imballaggio. Tutti i materiali usati sono ecologicamente compatibili e riutilizzabili. Contribuite anche voi smaltendo l'imballaggio nel rispetto dell'ambiente. Potete reperire informazioni sui sistemi di smaltimento presso il vostro rivenditore o il vostro centro di smaltimento comunale.

Pericolo di soffocamento!

Non lasciare l'imballaggio e relativi componenti ai bambini.

Esiste il pericolo di soffocamento a causa delle pellicole e di altri materiali di imballaggio.

Smaltimento dell'apparecchio

I vecchi apparecchi non sono rifiuti privi di valore. Grazie allo smaltimento nel rispetto dell'ambiente, è possibile recuperare materie prime utili. Informarsi presso la propria amministrazione cittadina o comunale circa le opportunità di smaltimento adeguato ed ecologico dell'apparecchio.

Questo apparecchio è contrassegnato in conformità alla direttiva 2002/96/CE relativa ai vecchi apparecchi elettrici ed elettronici (WEEE).

Una volta terminato il suo ciclo di vita, questo prodotto non deve essere smaltito tra i normali rifiuti domestici, ma deve essere consegnato presso un punto di raccolta per il riciclaggio di apparecchi elettrici ed elettronici. Il simbolo sul prodotto, sul manuale d'uso o sull'imballaggio richiama a tale aspetto. I materiali vanno riciclati in base al proprio simbolo. Con il riutilizzo, il recupero dei materiali od altre forme di riciclaggio di vecchi apparecchi si contribuisce in modo decisivo alla protezione del nostro ambiente.

Pericolo di morte!

Una volta che l'apparecchio è fuori servizio, estrarre la spina della corrente elettrica. Tagliare il cavo di rete e rimuoverlo insieme alla spina.